

本校訓 勤奮 樂實 白力 更生  
本校精神 爰國愛校 寧靜好學  
禮讓 整潔  
本校行事準則 計劃創新 實行徹底  
考核嚴謹 奉公明規

# 育達時報

創辦人 王廣亞

## 校主體建置完成 軟硬體設施已趨完備

資訊大樓已開工 國際會議廳 4/15 啓用 圖書館新館 5/13 開館 今年八月新設四系 翰林計劃持續進行

訊)育達商業技術學院在創辦人王廣亞博士的領導下，積極推動校園建設，已選好方案，本月資訊大樓開工，耗資逾千萬，圖書館、運動場、學生公寓、國際會議廳、翰林計劃等工程將在今八月還將增加，來求達成商業技術學院更優厚的教學和學習環境。

教學暨資訊大樓開

工，使得全校主體工程幾乎建置完成。此樓再耗資新台幣近八千萬興建，造型及功能為圖書館之延伸，是棟地下一層、地上五層的建築，樓層之使用規劃已選定，地下一樓設立美術館，藉以提昇師生的藝文水準；一樓成立校史館，並於門外設置一圓形展演舞台；二樓至五樓則全做為教室之用，以因應本校下年度學生數的快速增加，使學生不因教室可能不足而影響學生權益。

全校師生期待已久的圖書館大樓內部規劃十分完整，樓層

現期期刊區、閱報區及參考服務區，其空間利用為閱覽區 54 席、閱報 16 席、檢索 14 席、休閒沙發 71 席；二樓為過期期刊區、待編書存放區；三樓設有視聽室、視聽室等，包含視聽室 48 席、隨選視訊 56 席、視聽室 7 間、推廣教室 1 間、會議室 1 間；四樓為書庫區，備有閱覽區 152 席、檢索區 5 席、研究小間 16 間、討論室 2 間；五樓則為書庫預留區，並預計九

充館藏使用；設備齊全能充分滿足師生需要。圖書館的落成啟用將由國際會廳揭開序幕，於 4/15 開始使用，並在 4/19 企管系兩岸交流研討會初試身手；圖書館大樓則預計於 5/13 全館正式開放使用。

為提昇整體師資而設的翰林計劃仍將持續進行；今年八月育達

學院將在原商業學群、管理群和語言學群內再增加財經法律系、幼兒保育系、休閒事業管理系和應用中文系等四個系，提供同學更多元的選擇，對於改進為商業大學的願景再往前邁一步：育達學院的穩健成長成果，實有目共睹。

(教務處、總務處提供)

## 創辦人面對「狗吠」聲明

編者：國內以報導「八卦」新聞為主風格的臺週刊，在雜誌中誣指創辦人王廣亞博士慳光育達技術學院的校產，卻未訪問本校任何教職員工及提出絲毫能支撐其報導的證據，對此舉，深知育達技術學院現況的人皆感情憤然，創辦人本持「行事無愧於天地」的想法，原不打算做出任何回應，在得知學生情緒大受影響之後，才在心疼「自己孩子」的感慨下，寫了這封給「育達人」的信……

親愛的同學們：

傳媒力量如風吹草低，4/4 日登週刊的確實報導，引致許多同學的「信心危機」，也正好給學校一個端正視聽的機會。

從一塊不毛之地打下基礎，三年來本校的硬體建設未嘗停步。育達沒有雄偉的財團做後盾，一路走來確頗艱辛；三季中風雨不斷，可見考驗之嚴峻。學校的老師、員工不辭勞苦，從各處到此地工作，許多師長都是以校為家；他們一心一意為學校打拼，莘莘難免亦無怨無悔，因為大家都深切理解並認同我創辦人的理念與願景。

本人獻身教育逾半世紀，與學術研究一向兢兢業業、勤勤懇懃。育達學院完全由本人獨資興建（三年來，本人陸續捐贈的土地與現金已逾十億餘元），學校並無他人投資。「獨自抱空自己？」這是甚麼邏輯？應該說是「寅急抱空王廣亞」才對，的確，為了實踐商業技術學院，本人已掏空了財產、掏空「智慧」，不過這是本人心甘情願的，因為我覺得建校興學是一件好事，只是好事多磨，只因少數人「見不得人好」的嫉妒心理作祟，所以才有這樣愚蠢心腸的波瀾。

由於景氣蕭條的骨牌效應，許多校級均被「關切」，本校亦在其列。育達財務有無問題，許多家教部會審計會（委由專案會計審查了七天），確定並無過失或違規，因此教資部才繼續核撥給本校補助金及獎勵金。

無法節制不實的報導，我深感無力；對因負面報導而灰心喪志的同學，我真心疼；對千頭萬緒亟待突破的校務，我更著急。但是我相信自己的踏實認真，相信自己的堅毅意志，也相信自己的經驗駕馭。我只央求同學們管好心，要對本人有信心，對學校有耐心。假以時日，你們將會以育達為榮，以自己的明智選擇為傲。

祝 大家

學業進步 心想事成！

創辦人 王廣亞 91/04/9

## 創辦人的話

王廣亞

近來不難從報紙上發現，一到假日就可以看到青少年愛單車，這種害人害己的行為真是不值得，枉費國家對他的恩惠，父母對他的養育，只一味地為了追求速度的快感，卻不知利用這段青春年華去做一些有益身心的活動或者求取書本的知識。

唐朝詩人杜秋娘，曾寫過一首勸名詩《金縷衣》，勉勵世人珍惜人生的春天。她這樣寫著：「勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時；花開堪折直須折，莫待無花空折枝。」所謂人生的春天指的就是人生當中的少年時光。人生的春天，彷彿含苞待放的蓓蕾，充滿了無限的生機，又如蓬勃的夏天。這一段美好的時光，卻如曇花一現般的短暫；因此，難免會有許多年輕人不懂好好珍惜，讓它日日過去，以致無法奪得人生跑向最後的錦標。有人說，人生就像一齣戲劇，這齣戲是以喜劇或悲劇收場，就要看你自己有沒有把握人生的方向，珍惜人生的春天，實在是不無道理。

莎士比亞曾說：「時間是世人的君王，也是他們的父親，或是他們的墳墓。它給予世人的，只憑自己的意志，而不是按照他們的要求。啊！不要讓旅行迫害它舊日的酬報，因為美麗、智慧、鬥爭、權力、功業、愛情、友誼、慈善……這些都要受到無情的時間的侵蝕。」又說：「時間無聲的腳步，是不會因為我們有許多事情需要處理，而稍停片刻。」世界上最容易得到，也最容易失去的，莫過於生命裡的春光了。少年的光陰是殘忍、無情的，它那無聲無息的腳步，總是特別地急促勿忙。從不停下来等任何一個人。於是悲觀的人便說，光陰如雲煙般地稍縱即逝，當我們正為逝去的時光歎息時，新的光陰，又悄悄地從我們身邊溜走。我們除了懊惱外，還有什麼法子呢？然而榮耀觀進取的人却持完全相反的看法，儘管人生的春天來得容易去得快，不過，光是焦慮是沒有用的，我們不妨嘗試和時間作賽跑，奮力向前，永不回頭。我們應該在飛逝的歲月之中，追尋人生最大的快樂，創造宇宙的光輝，給以後的日子，留下珍貴的回憶，譜上美好的樂章。這樣才不會白白地來世間走一遭。

有些人在迷惘、悲愁中過日子，不知浪費了多少寶貴的時間，如今他們開始對光陰感到畏懼、恐慌、羞愧，而有不少的師長挺身而出，細聽他們的傾訴，解開他們的心結，引導他們走上似錦前程。年輕的朋友，不應再躲在黑暗的角落，應該站在有陽光的地方，奔向光明的康莊大道。吸收智慧的蜜汁，融匯豐富的內涵，高舉智慧的劍，斬除人生旅途上的荆棘、西諺云：「人生於勤勞之中。」祇要不斷地耕耘，播下的種子，就會開出彷彿蝴蝶般漂亮的花卉，結出黃金似的豐穀果實。只要不懈地努力，成功的喜悅，便會有如星星般地閃爍在人生的春天裡。

人生，畢竟祇是數十寒暑，要使生命如同蝴蝶一般美麗，必須珍惜人生的春天，努力奮鬥，讓青春窮的希望。

線鐵路，省道台一線往來旅客都能看得見，不過大多數人僅看得見上半部，且因為紀念碑沒有聯外道路、步道，山上雜草叢生，遍尋不著山路上，連在地人都很少上山瞻仰其全貌。

住在鄭漢紀念碑山腳下的徐雅玲，從小就知道後山有座鄭漢紀念碑，但始終不曾上山瞻仰，這學期還修黃服賜老師的課，終於有機會走到紀念碑下，一睹紀念碑全貌、細讀碑上銘文，一解多年心中疑惑。

徐雅玲說，鄭漢紀念碑距離她家不過數百公尺，從小看到大，一直沒能見到紀念碑全貌，家中長從不知該從何處上山，這一小段山路讓她足足走了十幾年才走完。

黃服賜主任表示，學生分組調查造橋鄉各村景點的成果，將全數提供鄉親、政府部門參考，希望實質接觸社區社會體育工作，了解文化與社區的重要性，也拉近校園與社區的距離。而這項鄉野調查的工作，在今年八月本校的休閒事業管理系正式成立後，將加強擴大其影響範圍。

(休閒事業管理系提供)

## 黃服賜師生披荊斬棘 鄭漢紀念碑全貌重現



◀ 本校師生使鄭漢紀念碑全貌重現，並於碑下合影留念。(攝影/黃服賜)

## 將裝設路燈 夜歸師生不再膽戰心驚

立委杜文卿為師生安全請命 造橋鄉及公路局將上呈意見近期架設

【本報訊】台一線 0.1 公里至 1.05 公里後龍路段，長久以來為人詬病的夜間照明問題，可望於近期內獲得改善；立委杜文卿關心本校師生夜晚行車安全，特請服務處李貴富主任啟邀集公路局、本校相關人員及造橋鄉長，於 10 日至本校校門口會勘，經過審慎評估後，造橋鄉長張雙旺同意架設，並請公路局申請預算，將於近期完成此路段的路燈裝設工程。

立委杜文卿發現後龍路段未架設路燈視線不良，又一台一線為重要幹道，車流量十分繁重，對於本校夜歸師生之人車安全，實造成相當大的威脅，為確保行經上



（苗栗縣政府提供）

## 不景氣的年代，最理想的選擇…

### 育達商業技術學院

代優質人才專案：

開設四技、日間部二技聯合登記分錄取分數達國立科大(以各類考科之成績單而讀讀本校者，在學期間四年、二年學雜費全免，再贈送筆記型電腦一部(總額近萬元)。

金就學真 easy

學金總額高达 800 萬元，種類包括原住民獎助學金、才能卓越獎學金、清寒學生獎學金、自強學生獎學金、學業優秀獎學金，其餘獎學金增設中……

半學年兼薪課程

總金額高达 800 萬元，各處室提供 300 多個專兼職工讀機會，校外工讀機會由就業輔導專員代辦，商務、金融機構，提昇工作實務經驗。

救助金 200 萬

在學期間家庭如遭遇重大變故即可提出申請，學業修習不中斷。

專款獎助 200 萬

專款獎助表現傑出之同學，凡考取研究所及相關證照者，適用於相關辦法。

獎助易辦理

獎助貸款資訊，協助同學輕鬆辦理相關手續，升學、進修皆無後顧之憂。

獎助免責包括：1. 殘障學生、2. 殘障人士子女、3. 低收入戶子女、4. 原住民學生、5. 軍公教遺孤(半公費)、6. 軍公教遺族子女(半公費)、7. 現役軍人子女、8. 給定期滿軍公教遺族子女(半公費)

登報方式

本校網站 www.ydu.edu.tw

來電專線 (037) 620488 分機 102、1109

傳真登報 (037) 620526、(037) 625449

※ 有專用表演和社團專欄，還有先覺的獎勵招考及專案申請服務！

育達活動

本校參觀者，請向本校登報，以便事宜。

第一梯次：5/4

第二梯次：5/18

第三梯次：6/1

# 台商新出路 中國是台灣最大的內需市場

■戴國良

(企管系副教授)

是否開放晶圓廠進駐大陸問題，讓政府和國內高科技廠商在媒體上爭論一時，筆者認為，應將政治的歸子政治，經濟的歸經濟，若從國內廠商企業經營的新思路來看，何不把中國當成是台灣最大的內需市場呢？且看下文分析。

中國大陸去年(2001)GDP總產值已突破9.3兆人民幣，折合美元約1.1兆元，躍居世界第六大經濟大國，若按7%年經濟成長率預估，2005年中國大陸將成為全球第四大經濟體，僅次於美國、日本及德國之後。

根據中國大陸海關統計，去年(2001)中國進出口貿易總額亦高達5097億美元，進口額為2436億美元，位居世界第五大貿易大國。

就內銷市場來看，中國大陸自1978年採取改革開放制度之

後，市場消費規模隨著國民所得提高，也呈現急速成長趨勢。社會消費品零售總額從1978年的1527億人民幣規模，急遽成長到2001年的3.5兆人民幣。二十二年間，竟然高速成長二十倍之鉅，堪稱20世紀，全球唯一如此高速成長的超大型內需市場，同時，也是21世紀唯一最具潛力與爆發性的巨大市場。

一項由中國人民銀行公佈的最新資料顯示，2001年底中國城鄉居民儲蓄存款，累計已突破7.4兆人民幣，比2000年增加14.7%，顯示大陸居民財富正不斷以二位數累積成長率而上海、深圳、北京等先進城市的年平均國民所得，亦已超過3000美元。

中國人口眾多，以目前中國大陸經濟發展比較快速的三大省份，諸如江蘇省有7200多萬人，廣東省有7100

多萬人，浙江省有4500多萬人，這些省份人口總數，均超過歐洲、英國、法國、義大利及西班牙等國家的人口數。

據統計，中國大陸目前一年有200多億包速食麵的消費市場，另外中國家庭總數達3.4億戶，未來二、三十年後，如果中國大陸亦能富裕到像台灣一樣水準，家家戶戶都有汽車時，則中國汽車市場將有3.4億輛巨大的汽車市場潛力規模，真是商機無限。以去年大陸轎車銷售約100萬輛來看，大概要耗時340年，才能滿足3.4億輛的中國轎車市場，真是令人難以想像其空前的規模。

迄今年(2002)為止，根據中國官方統計，全球500大跨國企業，已有80%到中國大陸投資設廠，大陸已成「世界工廠」，毫無疑問。但更重要的趨勢是，這些跨國性大企業，均將在中國設立亞洲營運中心，專攻中國巨大內銷市場。

台灣與中國大陸既是同文同種，地理距離又這麼近，台商

亦有六萬多家赴中國大陸投資，不是做外銷，就是做內銷業務。台灣歷經過去三十年經濟成長，但如今卻走到了十字路口的轉捩點。坦白說，台灣內銷畢竟太小，只有2300多萬人，各種耐久性消費品普及率已高，不可能再有太大的成長空間，這是大家必須面對的現實。

台灣經濟的成長與台灣廠商的持續營運生存，都應該從「中國市場」的新思路來分析與觀察。

政治的歸政治，經濟的歸經濟，從國內廠商企業經營的新思路來看，中國不正是台灣最大的內需市場？證請台灣頂新康師傅速食麵、統一速食麵、華新麗佳電線電纜、華碩主機板、捷安特自行車、太平洋百貨公司等在中國大陸都有不錯的營運規模及獲利績效，為他們的企業，再開創出「台灣經濟奇蹟」的「續集」來看，我們的確應該以企業家前瞻性的目光，站在足夠的「戰略性高度」，來認真審思台灣企業的新出路，那就是：「把中國當成是台灣最大內需市場」。

## A 趣味英語 美國名將克拉克的故事

■老康

提筆之前，且讓我感謝上帝，賜予我一個如此迷人的大好時機，得以習英語，同時與各位分享讀書與寫作外加翻譯的永恆的樂趣！

我酷愛英語，將近七十年如一日，無論何時何地；無論平盛世或兵荒馬亂，我沒有一天不接觸英語的！

這要歸功於我的英語启蒙恩師美國傳教士，基督教信義會的馬克瑞小姐(Miss CORA A. Martinson)。她在西曆一九〇二年不到半歲的時候，就由她的尊稱「馬牧師」帶到中國來，馬牧師也曾到湖北漢口的漢口鐵修建了一座美侖美奐的神學院，今天成了中共人民解放軍的一個倉庫了！

民國二十七年，河南省汝南縣的信義會創辦了一所「信義中學」，我有幸正好趕上第一屆招生，馬老師就教我們這一班的英文。(馬老師一九一九年謝世，享年近百歲，一生侍奉上帝。)

她從不使用教科書；她從不教句型；她從不教文法；她從不教寫作；因為這些「東西」全是英語的「紓腳石」！

馬老師在教我們二十六個英文字母之前，便先要大家跟着她「大聲說」Good morning, teacher！以及若干彼此見面打招呼的習慣用語；然後大約兩個星期以後，她老人家才開始回過頭來教我們二十六個英文字母，同時教我們唱「英文字母歌」，真是太好玩了！

我們這一班「小蘿蔔頭」就以這種「很好玩」的愉快心情，慢慢上了路，也就自然而然地愛上了英文——我們幾乎忘了「它」是「外國語」。

從對於英語的濃厚興趣，奠定了相當深厚基礎的英語基礎，也就「越喜歡英語，越想多學它；越想多學它，也就學得越多，也越覺得簡中的趣味無窮，也在不知不覺中培養了幽默感——生受用不盡！」

英語民族的幽默是出了名的；國人初到英語國家留學，最大的難題往往是無法適應他們的（尤其是教授的！）幽默！有時候，在課堂上，當本地的學生哄堂大笑時，外國留學生卻「丈二金剛，摸不著頭腦」，這種情況相當普遍。因此，努力去瞭解和進一步欣賞英文中所蘊含的幽默，乃是精通英文的必經之道，在這一點上，我自己算下了大工

夫，下面且舉一實例，以佐證。

在我的英文筆記中，不少既幽默又充滿人情味的資料，例如美國名將克拉克的故事就是。且先來讀讀原文：

General Mark W. Clark, after 36 years of Army life and ten years as a college president, was asked why he enjoyed company of uneducated, drawing-forked guides and was so often seen with him.

"He's the only man I've known in years", the general said, "who can be a boy." He'll say, "Get your line in water, boy" or "cast over there, boy." At all the sir and generals, I just enjoy calling me "boy".

克拉克將軍在美國軍服役三十六年，退役後又擔任了為期十年的大學校長，有人見他一眼沒沒有讀過書的老兵和粗鄙的農夫，那麼好，而且過從甚密，覺得不解，便問為什麼跟這個連話也說不清楚的獵鷹者如此相好？」

這位名將說道：「他是我四十年來唯一的小子」的人。在指導我釣魚的時候，會兒說：「在這兒下鉤，小子；一隻魚會在那邊下鉤，小子！」多年以來，所遇到的不是叫我長官，便是稱我將軍；如今他叫我小子，我覺得是一種享受。」

最後一句，也可以解釋為「我覺得用」。

翻譯要比創作難：寫作時，自己胸有成竹，自己寫自己的感受，至少知道「為什麼」，照寫便好；而翻譯則不然，必須兩種不同文化背景的文字，更難解釋思維與表達方式的「大不同」一而不是「同小異」！這是我從事教學翻譯工作的體會。我曾經為報紙譯過外電，也譯過小說和小說；也譯過十來部美國大學的教科書；還有幸應邀為林太乙女士主編的版「讀文摘」客串翻譯，心得不少。

母語乃是一切知識之母，基礎不可不知。母語如果不通，休想學好外語。這對任何一個民族都是同等的重要。我發現母語人，連算術（數學）也學不精，學自然和醫學莫不如此。這也是個人「幾十年經驗」的「一得之愚」，敢請高明指教。

## 別做垮掉的世代！

衝擊，這類人嚮往的職業，深受偶像劇左右，例如在電視影集《美麗人生》中，木村拓哉飾演的美髮師大受歡迎，於是年輕人把頭髮染成棕色或橘色，連帶使該行業成為他們渴望的工作之一，但更換工作的頻繁程度，甚至超過其父母輩的純和。更可怕的是，他們排斥數理學科，在全球34個主要國家中，日本學生對數理科目有好感的比率，竟居倒數第二名，已令不少日本年長者對自己國家未來科技研發捏一把冷汗。

展望台灣經濟前景，很可能步入日本後塵，陷於長期蕭條。眼前台灣青少年耽於逸樂的哈日風，所「哈」的正是日本跨掉世代的頹廢文化，然而日本中生代以上的嚴謹精神，台灣小伙子已泰半不具備。但後生勤累積的巨大財富，至少仍可讓這群垮掉的世代揮霍一陣子，反觀台灣，家業底子比日本薄多了，可供年輕哈日族「敗家」條件？

隨著台灣企業成群結隊西進

中國，年輕人的就業競爭對手，不再限於國內同齡者，更要看大陸年輕人搶飯碗。不容否認的，中國大陸是未來頂尖人才的競技場，尤其隨着兩岸經濟的統一，人才流動將更為密切，即使具有同文同種的先天條件，但並不意味台灣人保有優勢，因為未來面臨的是一場國際化的競爭，不僅台灣人的角逐，加入WTO後，全球的一流人才都將逐鹿中原，想到中國卡位，沒有十全的準備與實力，將是一場沒有勝算的仗，不禁讓筆者有股衝動想大呼疾呼：20世紀，趕快努力打拚、站在求職起跑線吧！台灣經濟惡化的速度超乎想像，若再蹉跎，或許那一天頂頭上司站在足夠的「內地人」！你可要當「垮掉的世代」！？

隨著台灣企業成群結隊西進

## 鄉野之旅

## 龍港車站

■陳宗志

(進修推廣部辦事員)

當火車緩緩駛入月台，我們總可以經由月台站名標得知未來的旅站將何處，和我們再見別離的上一站又名為何，但在此篇文章中，我們即將造訪的卻是一座沒有月台站名標的車站！狹長的月台上僅有空蕩的候車亭，沒有任何旅客，雜亂無章的時刻表，充分顯示這裡是無人看管的驛站，原因無他，這裡早已廢站，連其他火車站的時刻表也已不見它的站名。不過初見時實令人驚訝，它竟還有新式車站建築！此文的主角，是逐漸被人淡忘的「龍港車站」。

擁有新建築樣式的龍港車站，位於西濱公路後龍溪橋下，這個緊鄰後龍溪口的地方，有一個相當古老的名稱「公司寮」。原先車站的名稱也叫公司寮站，並且有一座木造結構構車站，有著與其他海線老驛站相同的情形，車站建築兼具和洋混風的韻味。然而，民國七十九年時舊車站被拆除，改建成鋼筋混凝土式車站，只不過新車站的光澤亮麗外表尚未褪色前，龍港車站卻已遭到廢站的命運！

走在車站的月台上環顧四方，原想藉以尋覓昔日時光與建築卻不得，發現北邊有一棟較為陳舊的木造房屋，似乎是昔日道班工的庫房，但現已空無一物。緊鄰的水泥瓦屋內雖有一座木製櫈櫃，卻也是破舊不堪，加以室內異常雜亂，想要翻訪往日的復古情懷可說是無處可尋，看來只好到圍牆外的民宅去尋找些車站的陳年往事。

這個村落是後龍鎮龍津里公司寮，只見少數空閒的老人散坐聊天，對於車站的過往

雲煙卻甚少了解，僅打聽到這裡原來是一座海港，早先並有海關人員駐守於此，還留有舊房舍可供憑弔。初聞心情頗然欣喜，便急忙朝巷弄街底探尋，卻絲毫無所得，只好到派出所尋找奧援。

位於海邊的龍港派出所以日據時代昭和十二年成立，熱心的主管黃先生將當地的歷史整理無保留的告知筆者。當時回溯到清朝末年的光緒年間，當時兩岸貿易來往頻繁，位於烏眉溪與後龍溪交匯口的公司寮，竟日是萬商雲集且漁火繚延，而街上除了商外，還有衆多的酒家飯店。只是目前這些都已成為過往雲煙，寧靜的小鎮已褪去昔日光輝，純樸的街弄再也找不到往日的燈紅酒綠。經由主管的介紹又認識了個鮮少人知的景點。

這個被當地人士稱為「醒獅洞」的地方，原是日據時代，日本軍方為防禦苗栗海濱，驅使台灣同胞挖掘構築的防護系統，位於山丘上共有數個水泥碉堡出口，可供監視海面及溪流出口等地，而且透過聯絡地道，最遠可通達白沙屯或西湖地區。以現今

眼光視之，仍是非常完善系統。不過現在是又乏人管理，地處偏僻，已經被許多野獸如蝙蝠、鳳凰、毒蛇等據據，根據里長描述，有一群公司的探險隊來此地訓練，有隊員就曾在地內被咬傷，昏迷後送醫，所以一筆者只在這裡而無緣一探究竟，也沒有機會前來探查，全準備時切莫任意進入。

由於龍港車站偌大，也就少有外人到訪，但是地處偏僻的公司寮實有許多豐富的資源，去探勘、海濱散步都是個好去處，文建會有現有的資源，而當地社區也會成立並開始運作。

變目前的社區營造計劃，相信這裏會成為漁人碼頭的休閒場所。

■劉典嚴（行銷與流通系講師）

2001年4月11日《國際先鋒論壇報》用「Generation Slump」，來稱呼日本現在的20世紀，可說是相當巧妙的雙關語：slump有股市或經濟暴跌的意思，也有心理層面萎靡不振的意思，以形容日本經歷長達10年的經濟蕭條後，年輕世代依賴父母輩財產追求安逸的情形。台灣《就業情報》雜誌總編輯臧聲遠評此為「垮掉的世代」。

日本勞動省調查發現，這類年輕人心目中的英雄是運動員、歌手、搞笑藝人、電視名人，已經對勞動力供給造成不可忽視的衝擊，這類人嚮往的職業，深受偶像劇左右，例如在電視影集《美麗人生》中，木村拓哉飾演的美髮師大受歡迎，於是年輕人把頭髮染成棕色或橘色，連帶使該行業成為他們渴望的工作之一，但更換工作的頻繁程度，甚至超過其父母輩的純和。更可怕的是，他們排斥數理學科，在全球34個主要國家中，日本學生對數理科目有好感的比率，竟居倒數第二名，已令不少日本年長者對自己國家未來科技研發捏一把冷汗。

展望台灣經濟前景，很可能步入日本後塵，陷於長期蕭條。眼前台灣青少年耽於逸樂的哈日風，所「哈」的正是日本跨掉世代的頹廢文化，然而日本中生代以上的嚴謹精神，台灣小伙子已泰半不具備。但後生勤累積的巨大財富，至少仍可讓這群垮掉的世代揮霍一陣子，反觀台灣，家業底子比日本薄多了，可供年輕哈日族「敗家」條件？

隨著台灣企業成群結隊西進

## 在家做SPA-DIY

### 你的輕鬆生活

■竹風

SPA這個名詞在台灣已經流行了好一陣子了，它之所以讓不少台灣人趨之若鶩，主要是因為在於做完SPA後，整個人都神清氣爽起來，對於壓力大的學生、上班族而言，是一種很好的舒壓方式；但是，每到專業中心做一次SPA，就得花上好幾千元，對於一般人而言，實在是一個不小的花費！難道只能在專業中心做SPA嗎？那可不一定，其實，準備了精油、音樂還有柔和的燈光，在家中就能夠享受舒適浪漫的SPA，讓你自己DIY你的健康和生活品質。

多人之所以愛上SPA是因為它能讓人紓解身心，所以要在家中創造出迷人的SPA氣氛，首先要具有準備、享受並徹底地放鬆自己的身心，並記住不要觸碰以下禁忌：美容師建議：「一定要關掉電視、大哥大等所有的電子用品，穿著要

### ■銘子

「經營之神」王永慶說過這樣一席話，請你深吸一口氣，和我們一起深呼吸。

王永慶：「一根火柴棒價值不到一毛錢，一棟房子價值數百萬元…但是一根火柴棒卻可以摧毁一棟房子！」

可見微不足道的潛在破壞力，一旦發作起來，其攻擊滅頂的力量，無懈可擊。

疊幾百萬張的骨牌，需要費時一個月，推倒骨牌卻只要一個動作；成功的事業，或許必須花去數十年的光陰，但倒閉，却只需一個錯誤決策；修養愛人敬重的人格，投注精力盡你一生的精力，但人格破產卻只需要做錯一件事。一根火柴棒，是什麼東西呢？

它就是這些東西：

1. 無法自我控制的情緒。
2. 不經理智判斷的決策。
3. 積極不羈的個性。
4. 狹隘無情的心胸。

檢查看看，你這身攜帶幾根火柴棒？





# 各項獎助學金將陸續發放

首次頒發  
86 萬予 170 人

## ◎研究所助學金

共計 11 人獲獎，每人可獲新台幣 6000 元整，名單如下：  
郭仁傑(資訊管理研究所)、黃聖完(資訊管理研究所)、李紅儀(資訊管理研究所)、江中玄(企業管理研究所)、鄧謹勳(企業管理研究所)、張曉楨(企業管理研究所)、陳佳惠(企業管理研究所)、楊穎茹(企業管理研究所)、黃鶴羽(企業管理研究所)、任冠瑄(資訊管理研究所)、鄧京佩(資訊管理研究所)。

## ◎原住民獎學金

共計 2 人獲獎，每人可獲新台幣 15000 元整，名單如下：  
楊曉蘭(應用英語系)、林慧星(應用日語系)。

## ◎清寒優秀獎學金

共計 37 人獲獎，每人可獲新台幣 12000 元整，名單如下：  
陳淑娟(企業管理系)、李佳穗(企業管理系)、陳家淑(行銷與流通管理系)、陳秀蓉(行銷與流通管理系)、賴名宣(行銷與流通管理系)、林杏君(金融營運系)、陳雅芳(金融營運系)、葉如倫(金融營運系)、梁潔如(財務金融系)、張純華(財務管理系)、廖彥伶(財務管理系)、魏淑婷(國際企業系)、郭俐華(會計系)、彭瓊儀(經營管理系)、黃政欽(資訊管理系)、王筱君(資訊管理系)、賴家吟(資訊管理系)、馬鈞婷(資訊管理系)、羅唯志(資訊管理系)、吳敏莉(應用日語系)、周麗雲(應用日語系)、吳欣怡(應用日語系)。

語系)、黃小娟(應用英語系)、陳秀蘭(應用英語系)、陳時音(應用英語系)、王若玲(應用英語系)、蕭淑郡(應用英語系)、張雲蓉(應用英語系)、吳婉蕙(應用經濟系)、童郁斐(應用經濟系)、吳筱玲(應用經濟系)、李佳芸(應用經濟系)。

理)、吳昇峰(企業管理)王雅麗(企業管理)、戴芸樟(企業管理)、丁妙吟(企業管理)、李翠華(企業管理)、翠建榮(企業管理)、鐘為斐(企業管理)、陳明汝(企業管理)、曾宜蕙(行銷系)、羅淑如(行銷系)、童佩斐(行銷系)、蘇姿婷(行銷系)、李雅婷(行銷系)、蘇姿婷(行銷系)、郭俐華(金融營運)、陳雅芳(金融營運)、鄧惠芬(金融營運)、何仁欽(金融營運)、彭心芬(金融營運)、王春利(金融營運)、金佩娟(金融營運)、鄭凱仲(金融營運)、鄭淳涼(金融營運)、陳佳玲(金融營運)、官慈玲(金融營運)、陳守榮(金融營運)、陳盈潔(金融營運)、王逸帆(金融營運)、曹恆佑(金融營運)、張琦惠(財政金融)、范雅傑(財政金融)、黃寅惠(財務金融)、鄭欣怡(財務金融)、王雅琳(財務金融)、吳福平(財務金融)、王雅琳(財務金融)、林其臻(財務金融)、陳芳文(財務金融)、耿雅珍(財務金融)、彭麗潤(財務金融)、董真竹(財務金融)、劉美惠(財務金融)、蔡惠如(財務金融)、曾如玉(財務金融)、麥繼文(財務金融)、楊凌琪(財務金融)、鍾佩芬(財務金融)、黃愛玲(財務金融)、彭敏舜(財務金融)、林淑惠(財務金融)、劉奕君(財務金融)、曾子齊(財務金融)、呂經緯(財務金融)。

(教務處、進修推廣部提供)



▲黃聲威校長(前一)與經營企業總經理簽訂合作契約。(攝影/楊金鑑)

## E世紀行銷女性服飾趨勢研討會

### 暢談女性勾引曲線



## ◎自強獎學金

此為學業成績進步獎，獲獎學生總計 115 人。

每人可獲新台幣 2000 元整，共計 63 人。

每人可獲新台幣 3000 元整，共計 52 人。名單如下：

李佳桂(企業管理)、張雅鈞(企業管理)、蘇怡菁(企業管理)、曾靖云(企業管理)、林怡彤(企業管理)、顏芷筠(企業管

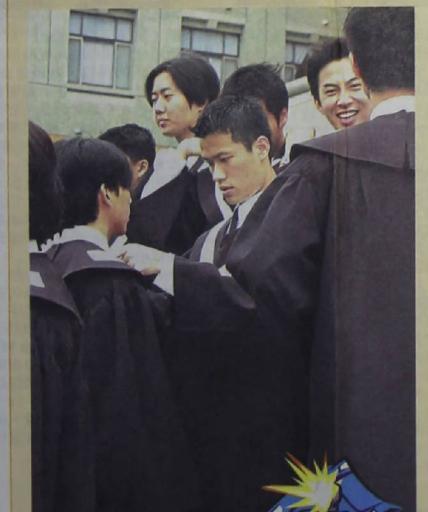
理)、陳佳玲(資訊管理)、黎相如(應用英語)、蕭志欣(應用英語)、陳建華(資訊管理)、黃仁政(資訊管理)、羅月吟(資訊管理)、施美如(資訊管理)、王玫瑰(資訊管理)、陳漢卿(資訊管理)、褚玉婷(資訊管理)、林怡彤(企業管理)、楊黎君(企業管理)、楊婷婷(企業管理)、余柏榕(企業管理)、余長原(企業管理)、柯培榕(企業管理)、黃宗誠(企業管理)。

(教務處、進修推廣部提供)

栗市北苗里自治路五十號、苗栗縣文化局圖書資訊課收」(日期以郵戳為憑)。稿件請在信封上註明應徵「文學家作品」字樣。此次徵文活動評審將聘請文學家、專家組成編審委員會，進行作品之評選工作，審稿標準由編委員定之。

錄取名額目前暫定為五名。作品出版後由文化局贈送作者作品一本及三套全集作品，並視經費酌贈稿酬。稿件請以電腦打字(4 規格紙張 16 字型)，並註明稿件字數(含標題符號)，一式四份。著作出版後，版權歸苗栗縣文化局所有，著作權歸作者所有。收件及資料請洽苗栗縣文化局採編室索取，電話：352961 轉 513。

(苗栗縣文化局提供)



### 校園即景



▲今年本校將產生首屆的畢業生，不僅學校對此特別重視，身為育達技術學院第一屆的畢業生的同學們也都以十分莊重的態度看待身穿的學士服。圖為拍攝畢業照時，一名男同學細心地為另一名同學整裝的情形。

(攝影/洪貴慶)

### 91 年 3 月份班級清潔競賽成績前十名

教室編號	班級	91 年 3 月份成績	名次
教 326	四技行銷一 C	91.75	1
教 527	四技金管一 B	91.08	2
教 404	四技會計二 A	90.75	3
綜 516	四技應二 B	90.08	4
教 426	四技會計一 A	89.75	5
教 411	四技會計三 C	89.75	5
綜 519	四技資管二 A	89.75	5
綜 515	四技應二 A	89.50	8
教 430	四技應一 B	89.42	9
教 423	四技會計一 C	89.25	10

★獎金新台幣五百元，將於 4 月 17 日下午二時「教育部技術學院評鑑說明會」中頒發。

【編輯社沈美惠報導】南庄鄉，位於苗栗縣東北部，是苗栗縣境內保持原始風貌最完整的地方。雖位置偏僻，卻處處顯現淳樸、清幽的風貌；是此次攝影社獨鐘情於它的主因。為期二天一夜的南庄之旅，雖旨在磨練社員的攝影技巧，然而，在這二天內，我們也著實親身體驗大自然風景的巧奪天工，真可謂一舉二得。

首先上場的是震撼人心的「風美瀑布」：我們沿着小路行進大約二十分鐘，由羊腸小道至豁然開朗，淙淙的水流聲讓我們越來越近，終於我們見識到了傳說中的「風美瀑布」。或許由於近來水荒嚴重，瀑布的威力也正一步步消減中。一旁層層疊疊的斤斤巨石，碩大的令人不可思議，深思起童年時有關巨人的傳說；然現實生活中的巨人，卻是由無遠弗界的大自然所扮演。

鹿場，是我們外宿的繁華之地。它位於南庄鄉的東河村，由於鹿場山區產鹿多，漢人入墾南庄時遂取名鹿場。鹿場層高山、重重蒼林所圍繞，觸目所及除了綠還是綠。我們便在此度過充滿山中清涼的一夜。

第二天的序幕：由向天湖所揭開。相傳向天湖盆地底部，在幾百年前，原是一處面積廣達十餘公頃的湖泊，湖中魚類繁生，昔人因見該湖仰向天空，遂取名向天湖。

學輔中心系列活動

活動	日期	內容	地點	報名方式
生涯輔導	4/17(三)	演講：應日人的生涯規劃	五樓大禮堂	歡迎各位同學踊躍參與
系列演講	14:00~15:30	主講人：開南管理學院學術發展處處長 曹瑞泰博士		
小團體	4/17(三) 14:00~17:00	生涯探索團體(二)	學輔中心	請至學輔中心登記報名



▲橋境攝影社南庄之行，兼具休閒與廢墟攝影技巧目的。(圖/橋境攝影社提供)